

Vacature

Vertaler-tolk

De Benelux Unie, gevestigd te Brussel, is een samenwerkingsverband tussen België, Nederland en Luxemburg. Voor meer informatie over de Benelux: www.benelux.int

Het Secretariaat-generaal is de spil van de samenwerking binnen de Benelux Unie. De Benelux Unie is een pionier in grensoverschrijdende samenwerking, een model voor regionale integratie en een proeftuin van Europese samenwerking, zowel als voorloper op Europees beleid als als aanvulling ervan. Wij werken aan de versteviging van de interne markt, aan de bevordering van een duurzame toekomst en aan een veilige samenleving door het uitvoeren van projecten met zichtbare en tastbare meerwaarde voor de burgers, bedrijven en publieke instellingen van de Benelux. We zijn onpartijdig en meertalig en doen ons werk geëngageerd, resultaatgericht, vakkundig, integer en met teamspirit.

Om aan de werkzaamheden en projecten van de Benelux Unie bij te dragen en het College van Secretarissen-generaal van de Benelux Unie te ondersteunen, zijn wij op zoek naar een gedreven

Vertaler-tolk

Het Taalteam is onderdeel van de Directie Interne Organisatie die instaat voor de dagelijkse aansturing van de ondersteunende teams HR, Financiën, ICT, Facility en het Taalteam. Het Taalteam bestaat uit vertalers-tolken en een administratieve medewerker en speelt een cruciale rol in het faciliteren van internationale samenwerking en communicatie.

De Benelux Unie is een werkgever die gelijke kansen biedt.

Jouw opdracht

- Bijdragen tot efficiënte tolk- en vertaalfaciliteiten binnen en buiten de organisatie. Het werk zal voornamelijk tolk- én vertaalopdrachten uit het Frans naar het Nederlands (jouw moedertaal) omvatten. Kun je ook uit het Duits naar het Nederlands tolken en vertalen ? Dit is een pluspunt.
- Voorbereiden van de tolkopdrachten door je te verdiepen in de verschillende onderwerpen die deel uitmaken van de beleidsterreinen en de missie van de organisatie.
- Zorgen voor simultaanvertolking tijdens de bijeenkomsten van werkgroepen, strategische overleggen, studiedagen en conferenties die door de medewerkers van het Secretariaat-generaal worden georganiseerd. Je werkt meestal in een tolkencabine (fysieke vergaderingen), maar ook op afstand via Zoom (digitale vergaderingen).
- Zorgen voor het tijdig aanleveren van kwaliteitsvolle vertalingen naar het Nederlands van o.m. beleidsnota's, vergadernotulen en publicaties van de Benelux Unie.
- Up-to-date houden van de text- en termbases in de vertaaltool Trados.

Jouw profiel

Technische competenties

- Je hebt een masterdiploma in het tolken (en vertalen) en beschikt over relevante beroepservaring.
- Je levert zorgvuldig, nauwkeurig en kwaliteitsvol werk.
- Je hebt een grondige kennis van de vertaaltool Trados of bent bereid om deze via opleidingen te verwerven.
- Je gebruikt vlot MS Office-toepassingen en bent vertrouwd met het tolken van online vergaderingen (via Zoom).

Gedragcompetenties

- Je bent dynamisch, stressbestendig, resultaatgericht en besluitvaardig.
- Je bent goed in de omgang met mensen.
- Je kunt vlot communiceren en samenwerken.
- Je hebt ervaring met de werkerreinen van de organisatie.
- Je houdt van afwisselende taken en kunt snel van de ene naar de andere opdracht schakelen.

Talenkennis

- Je tolkt en vertaalt hoofdzakelijk uit het Frans naar het Nederlands (jouw moedertaal). Kun je ook uit het Duits naar het Nederlands tolken en vertalen? Dit is een troef.
- Kennis van het Engels is een pluspunt.

Ons aanbod

- Een functie als vertaler-tolk met een boeiende professionele opdracht en een uitdagend takenpakket in een internationale instelling.
- Een marktconform salaris dat past bij het gewicht van de functie, eventueel aangevuld met toelagen en enkele extra voordelen zoals een expatvergoeding voor Nederlandse en Luxemburgse ingezetenen, een mobiliteitsbudget, een vergoeding voor het gebruik van je mobiele telefoon, geschikt ICT-materiaal, etc.
- Je wordt ingeschaald in schaal 8 (op 11) - stap 5¹.
- Een voordelige collectieve en medische verzekering voor sociale zekerheidsuitkeringen en een Benelux-pensioenregeling die de duur van het dienstverband dekt.
- Een aanstelling voor een periode van drie jaar (verlengbaar).
- Mogelijkheid om 1 dag per week te telewerken.

Heb je interesse?

Stuur jouw sollicitatiebrief samen met jouw cv en referenties t.a.v. mevr. Nadine Meynaert naar vacature@benelux.int voor **25 juli 2025**. Vermeld in jouw sollicitatie duidelijk waarom je solliciteert en voeg eventuele aanbevelingen en/of contactgegevens van jouw referenties toe.

Kandidaten die op de shortlist komen worden uitgenodigd voor een gesprek waarbij de nadruk ligt op de vereiste kennis, ervaring en taalvaardigheid alsook voor een vertaal- en tolkproef.

¹ Het College kan rekening houden met de eerdere beroepservaring en/of specifieke vaardigheden en kwalificaties om de stap te bepalen.